



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Język niemiecki w biznesie

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Lingwistyka stosowana Specjalność Lingwistyka stosowana (język niemiecki z angielskim) Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09LSTJNAS.14K.04130.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Koordynator zajęć	Paweł Kubiak, Joanna Kic-Drgas, Joanna Kubaszczyk	
Prowadzący zajęcia	Paweł Kubiak, Joanna Kic-Drgas, Joanna Kubaszczyk	
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Przekazanie podstawowych informacji specjalistycznych i leksykalnych niezbędnych do radzenia sobie w stosunkowo prostych sytuacjach komunikacyjnych dotyczących funkcjonowania i prowadzenia przedsiębiorstwa
C2	Rozwinięcie wybranych sprawności językowych do poziomu B1+ z uwzględnieniem specyfiki języka specjalistycznego w oparciu o teksty zawierające terminologię i informacje specjalistyczne z zakresu funkcjonowania i prowadzenia przedsiębiorstw
C3	Wykształcenie umiejętności receptywnego i produktywnego uczestnictwa w niemieckojęzycznym i polsko-niemieckim dyskursie specjalistycznym z dziedziny ekonomii
C4	Wykształcenie umiejętności rzetelnego poszukiwania, analizy i oceny informacji specjalistycznej z zakresu funkcjonowania i prowadzenia przedsiębiorstw

Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	posiada wiedzę językową i merytoryczną na tematy związane z funkcjonowaniem i prowadzeniem przedsiębiorstwa oraz z pracą zawodowej w biznesie	LST_K1_W02, LST_K1_W06, LST_K1_W08	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa)
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi analizować, streszczać i tworzyć proste, spójne teksty pisemne na tematy związane z funkcjonowaniem i prowadzeniem przedsiębiorstwa oraz z pracą zawodowej w biznesie	LST_K1_U01, LST_K1_U03, LST_K1_U04, LST_K1_U06, LST_K1_U07, LST_K1_U08, LST_K1_U09, LST_K1_U10, LST_K1_U11	Kolokwium pisemne, Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa)
U2	potrafi radzić sobie w prostych ustnych sytuacjach komunikacyjnych występujących w sferze działalności przedsiębiorstwa	LST_K1_U01, LST_K1_U06, LST_K1_U08, LST_K1_U09, LST_K1_U11	Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa)
U3	potrafi przetłumaczyć krótki tekst pisemny (lub jego fragment) z zakresu materiału przerabianego na zajęciach	LST_K1_U01, LST_K1_U03, LST_K1_U07	Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa)
Kompetencji społecznych - Student/ka:			

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
K1	jest gotów do współpracy z partnerem (partnerami) podczas przygotowywania, wykonywania i ewaluacji zadań (obejmujących symulacje przyszłych ról zawodowych), dostarczając mu (im) impulsów językowych, merytorycznych oraz etycznych	LST_K1_K01, LST_K1_K02, LST_K1_K03, LST_K1_K04, LST_K1_K05	Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Zaliczenie praktyczne (analiza wykonawstwa)

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Podstawowa leksyka związana z komunikacją w biznesie w krajach niemieckojęzycznych. Przykładowe zagadnienia: 1. Zalety i wady własnej działalności gospodarczej. Cechy dobrego pomysłu biznesowego 2. Elementy składowe biznesplanu 3. Różnice pomiędzy terminami: Unternehmen / Betrieb / Firma / Konzern. Podział przedsiębiorstw wg wielkości 4. Panorama branż gospodarczych ze szczególnym uwzględnieniem branż generujących i wspierających trendy i megatrendy w gospodarce. Przemysł 4.0; inteligentne fabryki 5. Nowoczesne formy pracy 6. Różnice pomiędzy terminami: Gewerbetreibende / Freiberufler / freie Mitarbeiter (Freelancer) 7. Wybrane formy prawne przedsiębiorstw 8. Czynniki wpływające na lokalizację działalności gospodarczej 9. Struktura przedsiębiorstw oraz zadania poszczególnych działów firmy 10. Finansowanie i inwestycje w przedsiębiorstwie 11. Wybrane aspekty funkcjonowanie giełdy 12. Marketing: Badanie rynku i mix marketingowy. Wskaźniki rozwoju firmy/sytuacji gospodarczej. Reklama 13. Zarządzanie relacjami z klientem	W1, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
2.	Analiza i produkcja podstawowych prostych tekstów pisemnych i graficznych związanych z działalnością gospodarczą (np.: diagramy; korespondencja handlowa: zapytanie, oferta, list reklamowy, reklamacja; oferta pracy)	W1, U1, K1	Ćwiczenia
3.	Trening wybranych podstawowych wzorców interakcji w komunikacji w biznesie w krajach niemieckojęzycznych (np.: rozmowy telefoniczne, odwoływanie terminu spotkania via e-mail)	W1, U2, K1	Ćwiczenia
4.	Prezentacja wybranego przedsiębiorstwa niemieckiego lub polskiego	W1, U2, K1	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach, Korekta indywidualna

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	1. Kolokwia pisemne i/lub ustne oceniane wg poniższej skali: 92-100%: bdb 85-91%: db+ 76%-84%: db 68-75%: dst+ 60%-67%: dst 0-59%: ndst 2. Kryteria oceny prezentacji: (a) zawartość treściowa – 0-2 pkt., (b) adekwatne użycie poznanego słownictwa (fachowego) – 0-2 pkt., (c) technika prezentacji treści (logiczna struktura prezentacji, swobodne referowanie treści wizualizacja treści, kontakt z audytorium) – 0-4 pkt., (d) poprawność gramatyczna – 0-2 pkt. Ocena opiera się o poniższe przedziały: (i) bdb: 10 pkt., (ii) db+: 9 pkt., (iii) db: 8 pkt., (iv) dst+: 7 pkt., (v) dst: 6 pkt., (vi) ndst: <6 pkt. 3. Ocena tłumaczeń: (a) zgodność treści przekazanej w tłumaczeniu z treścią oryginału, (b) terminologia i frazeologia subjęzyka specjalistycznego, (c) poprawność gramatyczna, ortograficzna i leksykalna (leksyka niespecjalistyczna), (d) zastosowanie rejestru (stylu funkcjonalnego) języka właściwego dla danego rodzaju tekstu.

Literatura

Obowiązkowa

1. Brauner Jörg / Schlenker Wolfram C. (2005): Unternehmen Deutsch Aufbaukurs [Kursbuch + Arbeitsbuch]. Stuttgart.

Dodatkowa

1. Buscha Anne / Linthout Gisela (2007): Geschäftskommunikation. Verhandlungssprache. Wortschatz, Sprechfertigungsübungen und ausgewählte Grammatik für Deutsch als Geschäfts- und Verhandlungssprache. Ismaning.
2. Fearn's Anneliese / Levy-Hillerich Dorothea (2009): Kommunikation in der Wirtschaft. Lehr- und Arbeitsbuch. Plzeň, Berlin.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	8
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	7
Czytanie wskazanej literatury	8
Przygotowanie pracy pisemnej	2
Przygotowanie do zaliczenia	5

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
LST_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznego zastosowania posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz ich stałej aktualizacji w kontekście wykonywanego zawodu, w tym uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.
LST_K1_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do odpowiedzialnego rozpoznania możliwości i ograniczeń wynikających z uzyskanej kompetencji i ról zawodowych.
LST_K1_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, w tym przestrzegania zasad etyki zawodowej i wymagania tego od innych oraz dbałości o dorobek i tradycję zawodów w obrębie lingwistyki stosowanej.
LST_K1_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do rozumienia problematyki etycznej związanej z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i poszanowania własności intelektualnej.
LST_K1_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wypełniania zobowiązań społecznych, współorganizowania działalności na rzecz środowiska społecznego, inicjowania działań na rzecz interesu publicznego, myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy.
LST_K1_U01	Absolwent/ka potrafi posługiwać się pierwszym językiem obcym właściwym dla danej specjalności/specjalizacji zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz drugim językiem obcym zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B1 lub B2 w zależności od danej specjalności/specjalizacji.
LST_K1_U03	Absolwent/ka potrafi samodzielnie wykorzystywać wiedzę przedmiotową, stosując w sposób innowacyjny tradycyjne i multimedialne źródła informacji (w szczególności leksykony, słowniki i korpusy językowe), dostępne w językach wybranej specjalności/specjalizacji.
LST_K1_U04	Absolwent/ka potrafi w innowacyjny sposób korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania oraz analizy złożonych i nietypowych problemów, jak i uzasadniania swoich wyborów w działaniach zawodowych, zgodnie z wybraną specjalnością/specjalizacją i w warunkach nie w pełni przewidywalnych.
LST_K1_U06	Absolwent/ka potrafi tworzyć oraz analizować pisemne i ustne wypowiedzi w językach wybranej specjalności/specjalizacji, używając przy tym terminologii fachowej oraz nowoczesnych metod i narzędzi badawczych, jak i brać udział w debacie – przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska oraz dyskutować o nich.
LST_K1_U07	Absolwent/ka potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty i zjawiska językowo-komunikacyjne, społeczno-kulturowe oraz technologiczne w odniesieniu do wybranej specjalności/specjalizacji.
LST_K1_U08	Absolwent/ka potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski w językach wybranej specjalności/specjalizacji, odnosząc się do poglądów innych autorów w zakresie teorii językoznawczych oraz paradygmatów badawczych lingwistyki stosowanej.
LST_K1_U09	Absolwent/ka potrafi porozumiewać się z innymi specjalistami w językach wybranej specjalności/specjalizacji, z wykorzystaniem tradycyjnych i multimedialnych środków komunikacji.
LST_K1_U10	Absolwent/ka potrafi pisać prace akademickie o właściwej strukturze i na właściwym poziomie argumentacji w językach wybranej specjalności/specjalizacji.
LST_K1_U11	Absolwent/ka potrafi planować i organizować pracę indywidualną oraz w zespole.
LST_K1_W02	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu pojęcia, zagadnienia i teorie z zakresu lingwistyki stosowanej w zależności od wybranej specjalności/specjalizacji (w tym: z zakresu badań nad językiem i jego społeczno-kulturowymi, technologicznymi oraz cywilizacyjnymi kontekstami).
LST_K1_W06	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu wiedzy szczegółowej właściwe dla lingwistyki stosowanej.
LST_K1_W08	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu kompleksową naturę języka i komunikacji językowej.